

| రోమీయులకు వ్రాసిన పత్రిక 6వ అధ్యాయము | | Romans Chapter 6 |
|--|----|--|
| అలాగైనా ఏమందుము? కృప విస్తరింపవలెనని పాపమందు నిలిచియుండుమా? | 1 | What shall we say then? Shall we continue in sin, that grace may abound? |
| అట్లనరాదు పాపము విషయమై చనిపోయిన మనము ఇక మీదట ఏలాగు దానిలో జీవించుదుము? | 2 | God forbid. How shall we, that are dead to sin, live any longer therein? |
| క్రీస్తుయేసులోనికి బాప్తిస్మము పొందిన మనమందరము, ఆయన మరణములోనికి బాప్తిస్మము పొందితిమని మీరెరుగరా? | 3 | Know ye not, that so many of us as were baptized into Jesus Christ were baptized into his death? |
| కాబట్టి తండ్రి మహిమ వలన క్రీస్తు మృతులలో నుండి ఏలాగు లేపబడెనో అలాగే మనమును నూతన జీవము పొందినవారమై నడచు కొనునట్లు మనము బాప్తిస్మము వలన మరణములో పాలుపొందుటకై ఆయనతో కూడ పాతిపెట్టబడితిమి. | 4 | Therefore we are buried with him by baptism into death: that like as Christ was raised up from the dead by the glory of the Father, even so we also should walk in newness of life. |
| మరియు ఆయన మరణము యొక్క సాదృశ్యమందు, ఆయనతో ఐక్యము గలవారమైన యెడల ఆయన పునరుత్థానము యొక్క సాదృశ్యమునందును ఆయనతో ఐక్యము గలవారమై యుండుము | 5 | For if we have been planted together in the likeness of his death, we shall be also in the likeness of his resurrection : 1st Cor 6:14 |
| ఏమనగా మనమికను పాపములకు దాసులు కాకుండునట్లు పాప శరీరము నిర్మలమగునట్లు మన ప్రాచీన స్వభావము ఆయనతో కూడ సిలువ వేయబడెనని యెరుగుదుము | 6 | Knowing this, that our old man is crucified with him, that the body of sin might be destroyed, that henceforth we should not serve sin. |
| చనిపోయినవాడు పాప విముక్తుడని తీర్పు పొందియున్నాడు. | 7 | For he that is dead is freed from sin. |
| మనము క్రీస్తుతో కూడ చనిపోయిన యెడల మృతులలో నుండి లేచిన క్రీస్తు ఇకను చనిపోడనియు, | 8 | Now if we be dead with Christ, we believe that we shall also live with him: |
| మరణమునకు ఇకమీదట ఆయన మీద ప్రభుత్వము లేదనియు యెరిగి, ఆయనతో కూడ జీవించెదమని నమ్ముచున్నాము. | 9 | Knowing that Christ being raised from the dead dieth no more: death hath no more dominion over him. Rev 1:18, Rev 2:8 |
| ఏలయనగా, ఆయన చనిపోవుట చూడగా పాపము విషయమై ఒక్కసారే చనిపోయెను గాని, ఆయన జీవించుట చూడగా దేవుని విషయమై జీవించుచున్నాడు. | 10 | For in that he died, he died unto sin once: but in that he liveth, he liveth unto God. |
| అటువలె మీరును పాపము విషయమై మృతులుగాను, దేవుని విషయమై, క్రీస్తుయేసునందు సజీవులుగాను మిమ్మును మీరే ఎంచుకొనుడి. | 11 | Likewise reckon ye also yourselves to be dead indeed unto sin, but alive unto God through Jesus Christ our Lord. |
| కాబట్టి శరీర దురాశలకు లోబడునట్లుగా, చావునకు లోనైన మీ శరీరమందు పాపమును ఏలనియ్యకుడి. | 12 | Let not sin therefore reign in your mortal body, that ye should obey it in the lusts thereof. |
| మరియు మీ అవయవములను దుర్నితీ సాధనములుగా పాపమునకు అప్పగింపకుడి. అయితే మృతులలో నుండి సజీవులమనుకొని మిమ్మును మీరే దేవునికి అప్పగించుకొనుడి. మీ అవయవములను నీతి సాధనములుగా దేవునికి అప్పగించుడి. | 13 | Neither yield ye your members as instruments of unrighteousness unto sin: but yield yourselves unto God, as those that are alive from the dead, and your members as instruments of righteousness unto God. |
| మీరు కృపకే గాని ధర్మశాస్త్రమునకు లోనైనవారు కారు గనుక | 14 | For sin shall not have dominion over you: for ye are not under the law, but under |

| | | |
|---|----|---|
| పాపము మీమీద ప్రభుత్వము చేయదు. | | grace. |
| అట్లయిన యెడల కృపకేగాని ధర్మ శాస్త్రమునకు లోనైనవారము కామని పాపము చేయుదుమా? అదెన్నటికిని కూడదు. | 15 | What then? shall we sin, because we are not under the law, but under grace? God forbid. |
| లోబడుటకు దేనికి మిమ్మును మీరు దాసులుగా అప్పగించు కొందురో, అది చావు నిమిత్తముగా పాపమునకేగాని, నీతి నిమిత్తముగా విధేయతకే గాని దేనికి మీరు లోబడుదురో దానికే దాసులగుదురని మీరెరుగరా? | 16 | Know ye not, that to whom ye yield yourselves servants to obey, his servants ye are to whom ye obey; whether of sin unto death, or of obedience unto righteousness? |
| మీరు పాపమునకు దాసులై యుంటిరి గాని ఏ ఉపదేశ క్రమమునకు మీరప్పగింపబడితిరో, దానికి హృదయ పూర్వకముగా లోబడినవారై, | 17 | But God be thanked, that ye were the servants of sin, but ye have obeyed from the heart that form of doctrine which was delivered you. |
| పాపమునుండి విమోచింపబడి నీతికి దాసులైతిరి, ఇందుకు దేవునికి స్తోత్రము. | 18 | Being then made free from sin, ye became the servants of righteousness. John 8:36, 1st Cor 7:22 |
| మీ శరీర బలహీనతను బట్టి మనుష్య రీతిగా మాటలాడు చున్నాను ఏమనగా, అక్రమము చేయుటకై అపవిత్రతకును అక్రమమునకును మీ అవయవములను దాసులుగా ఏలాగు అప్పగించితిరో, ఆలాగే పరిశుద్ధత కలుగుటకై ఇప్పుడు మీ అవయవములను నీతికి దాసులుగా అప్పగించుడి. మీరు పాపమునకు దాసులై యున్నప్పుడు | 19 | I speak after the manner of men because of the infirmity of your flesh: for as ye have yielded your members servants to uncleanness and to iniquity unto iniquity ; even so now yield your members servants to righteousness unto holiness. Matt 23:27, Rom 1:24, 2nd Cor 6:17, 2nd Cor 12:21, Gal 5:19, Eph 4:19, Eph 5:3, Eph 5:5, Col 3:5, 1st Thess 4:7 |
| నీతి విషయమై నిర్బంధము లేనివారై యుంటిరి. అప్పటి క్రియల వలన మీకేమి ఫలము కలిగెను? వాటిని గురించి మీరిప్పుడు | 20 | For when ye were the servants of sin, ye were free from righteousness. |
| సిగ్గుపడుచున్నారు కారా? వాటి అంతము మరణమే. అయినను ఇప్పుడు పాపము నుండి విమోచింపబడి, దేవునికి | 21 | What fruit had ye then in those things whereof ye are now ashamed? for the end of those things is death. |
| దాసులైనందున పరిశుద్ధత కలుగుటయే మీకు ఫలము దాని అంతము నిత్యజీవము. | 22 | But now being made free from sin, and become servants to God, ye have your fruit unto holiness, and the end everlasting life. |
| ఏలయనగా పాపము వలన వచ్చు జీతము మరణము, అయితే దేవుని కృపావరము మన ప్రభువైన క్రీస్తుయేసు నందు నిత్యజీవము. | 23 | For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord. |